



联合国
贸易和发展会议

Distr.
LIMITED

TD/B/50/L.4/Add.1
1 October 2003
CHINESE
Original: ENGLISH

贸易和发展理事会

第五十届会议

2003年10月6日至17日，日内瓦

临时议程项目 6(a)

技术合作活动：
审查贸发会议的技术合作活动

增 编

附 件

贸发会议技术合作战略

1. 贸发会议技术合作战略是根据2003年5月举行的工作组第四十届会议后半期会议通过的商定结论制定的，其中工作组“注意到秘书处在TD/B/WP/167号文件‘秘书处的说明’中提供的资料，并表示将拟订贸发会议技术合作新的战略草案并提交工作组第四十一届会议供会员国审议。”

范围、指导原则和目标

2. 本战略提出了在全球化和自由化时代贸发会议解决贸易和发展实际问题的业务活动。其目的是加强贸发会议总体技术合作活动的作用和影响，作为本机构政策性分析和政府间机构工作的重要补充。

3. 贸发会议技术合作的目的是协助发展中国家融入世界经济。这项战略的目标是提高发展中国家自身的能力，以应付各项挑战和抓住与世界经济接轨后带来的机会，确定和执行本国的发展战略。技术合作的效力取决于国家投入的力量，尤其是取决于每项技术合作活动中表现出的责任感和当地的能力，并取决于国家发展战略与有利于发展的全球各有关机制之间的和谐关系。

4. 在这方面，贸发会议技术合作将特别强调所有受益国的人力、体制、生产和出口能力建设。将开展活动协助实行减贫政策和落实包括《千年宣言》和各种全球会议相关决议所载的各项国际发展目标。

5. 贸发会议应针对最迫切需要技术合作的发展中国家开展技术合作活动。贸发会议应优先协助最不发达国家。应处理小岛发展中国家、内陆和过境发展中国家以及经济结构疲弱、规模较小、脆弱的某些发展中国家的具体需求问题。贸发会议应继续向转轨经济体提供技术合作。

6. 在提供技术合作服务时，贸发会议将作为在联合国系统中综合处理贸易与发展问题以及金融、技术、投资、可持续发展领域各相关问题的联络点发挥其专长。为此，将进一步把分析工作和业务活动结合起来，以确保互相支持，并确保贸发会议专长的各专题领域之间的协调一致。

7. 贸发会议的技术合作将参考贸发十一大的成果，由贸发十大最后文件中提出的工作方案优先事项来决定。这些优先事项也反映在贸易和发展理事会相关的决定中以及相关的全球性会议(例如发展投资问题国际会议、可持久发展问题世界首脑会议、第三次联合国支援最不发达国家会议、第四次和第五次世贸组织部长级会议以及内陆和过境发展中国家部长级国际会议等)的成果中。

8. 成员国将围绕不断演变的发展需求和贸发会议的职权范围来审查并酌情修订这项战略。

9. 将根据每项活动或方案的性质和目标，并针对受益国的不同需求，适当利用不同的短期和长期技术合作工具。贸发会议技术合作的重点是开展能力建设工
作，同时适当采取短期的、有针对性的干预行动。重点开展能力建设工
作指的是提高发展中国家自身的能力，以便拟定、执行和评估本国的政策，围绕本国的发展目
标，并在考虑到不断变化的国际环境的情况下，开展下述工作：(一) 发展本国的生

产部门并使其多样化，(二) 制定并落实贸易与投资政策和谈判战略，(三) 开展贸易支助服务活动。

10. 以能力开发为重点，贸发会议的技术合作具有以下特点：

- (a) 将根据需求和受益国的需要开展技术合作；
- (b) 设计和落实工作将确保受益国的责任感，并支持本国的发展努力；
- (c) 方案的设计、制定和实施将在与受益国和捐助方密切磋商下进行；
- (d) 主要针对长期发展需求，例如人力和机构能力方面的需求；
- (e) 将特别重视项目和方案的可持续性目标；
- (f) 将采用井井有条的方式制定和实施方案与活动，以便增强技术合作活动的效力和作用；以及
- (g) 在设计和实施项目时，将与负责开展与贸易和投资有关的技术合作活动的国际机构和区域机构合作，并与学术界、工商界和非政府组织结成伙伴关系。

11. 在贸发会议中和机构间一级，将综合开展技术合作活动。

- (a) 在贸发会议中，将通过加强各司间的合作，在贸发会议的专长领域开展整体的、多学科的技术合作和能力开发工作。这会使贸发会议业务活动更加协调一致，并可减少零敲碎打的干预现象；
- (b) 在机构间一级，贸发会议将寻求与其他提供贸易和投资技术援助的机构加强合作和增加联合活动，特别是与联合国各区域委员会、开发计划署、世贸组织、国际贸易中心、世界银行和包括区域和次区域机构在内的其他政府间机构加强合作和增加联合活动。贸发会议与其他贸易和投资技术合作机构进行合作的主要目的是尽可能发挥业务活动的影响，并加强各机构间的互补性，以便在考虑到这些机构的任务和比较优势的情况下利用各自的专长，加强协同作用，避免工作重叠。将酌情使用谅解备忘录和机构间工作组等手段确定机构间合作和互补的具体内容。

12. 根据在每种情况下确定的需求，并按现有的人力和资金情况，将鼓励开展区域活动和区域间活动，使更多的国家能从中获益。

13. 根据人力和财力情况，将加紧进行国家一级的活动。这对那些需要开展量体裁衣式的、长期和大量本国业务活动的技术合作的课题和方式来说尤其如此，同时还要根据受益国的利益和对于支持这一合作活动的承诺开展这方面的工作。在这方面，与联合国常驻协调员和有实地代表的相应机构的合作和联合项目将会增加，特别是在制定和执行国家的贸易和发展战略方面。同样，贸发会议将力求更多地参与国家一级的机制，例如加勒比/联合国发展援助框架、世界银行磋商小组、开发计划署圆桌会议等。

技术合作的主要形式

14. 贸发会议将围绕政策分析、机构能力开发和人力开发来开展技术合作活动。关于技术合作的形式，贸发会议的技术合作活动包括：

- (a) 交流发展经验；
- (b) 开展南南合作以及发展中国家之间的技术合作；
- (c) 为协助政府间审议工作和专家审议工作，应作为秘书处工作方案的一部分，开展国别案例研究和对具体发展问题的专题研究；
- (d) 在发展、贸易、投资、科学、技术和革新领域开展政策审查并评估贸易支助服务的效力；
- (e) 在国家、次区域和区域范围内提供咨询服务；
- (f) 贸发会议在国家一级进行协调后，为一些国家尤其是最不发达国家制定综合国家活动；这些活动还将推动世界银行磋商小组和开发计划署圆桌会议的政策对话；
- (g) 支持人力资源开发和机构建设，包括开发工具包(如关于最佳做法的软件和手册)，以及开展受援国应用和使用“工具包”的咨询和培训；
- (h) 开展培训活动，实施有组织的人力资源开发方案以加强当地的培训和研究能力，并举办专门的培训讲习班和宣讲研讨会；
- (i) 向发展中国家传播贸发会议资料库中有关贸易、投资以及相关问题的信息，供各国政府和民间团体使用。

15. 贸发会议还应进一步制定关于同非政府组织建立伙伴关系的指导原则，特别是制定关于非政府组织参与专题讨论和提供技术合作服务的指导原则。有几个非

政府组织目前在一些贸发会议的方案中已成为成熟的合作伙伴，今后应有更多的这类合作伙伴。世界各地的私营部门、非政府组织和学术界一方面按各国的优先事项是贸发会议业务活动的受益方，另一方面是人们从这类活动中获得有关经验和专门知识的源泉，因此应加强与它们的合作。将在设计和开展活动时与受益国各相关方建立伙伴关系。

16. 在开展技术合作时，为了推动交流发展领域的经验教训，应把工作重点放在机构能力建设上。贸发会议将：

- (a) 加强并充分利用国家的专长和机构，以确保国家的各利益相关方在优先事项的确定、技能和资源方面，积极参与各项活动的设计和落实工作；
- (b) 促进建立网络联系，包括在从事类似或有关领域工作的机构之间(包括发达国家的机构之间)建立对口安排；和
- (c) 通过开展发展中国家间的技术合作，利用其他发展中国家的机构和专长。

监督和评估

17. 将尤其从开发国家能力的角度不断监督项目和方案对发展的影响以及这些项目和方案的成本效益。为此，将在项目开始时制定衡量指标。这将包括在项目的制定阶段确定基准和成绩指标，为评估项目奠定基础。

18. 将根据与受益国和捐助方达成的协议对部分项目和方案进行独立评估。在评估中，将对照各项活动的目标审查这些活动的影响，并提出弥补缺陷的实际可行的建议。中期计划和方案预算工作组每年将审议关于技术合作方案的深入研究报告。

19. 理事会将审查贸发会议的技术合作活动，其中将审查这些活动的成本效益。中期计划和方案预算工作组将协助理事会执行这项任务。为此，工作组将在理事会开会前夕举行会议。

20. 为保证分析工作与技术合作的有效结合，将委托秘书处负责工作方案的相应实体负责项目的筹备和执行工作。贸发会议技术合作处将负责确保秘书处的技术合作活动在总体上保持协调一致。

21. 秘书处将实行严格的质量控制，在项目的设计、实施、监测和评估阶段坚持共同确定的质量标准。

22. 将通过精简行政程序改进技术合作的管理。贸发会议收到的项目执行支助费用将以透明、公平的方式适量分配给相关的实质性方案。

成员国的支持

23. 为协助实现重点开展能力开发工作这项长期目标，捐助方、受益国和秘书处将开展合作，确保用于落实这项战略的人力和资金具有必要的可预见性和可持续性。为此，将特别通过多年期筹资机制以及各司之间根据贸发会议工作方案确定的各优先专题开展的活动，优先开展长期的、可持久的活动。

第 159 次全体会议
2003 年 9 月 19 日

-- -- -- -- --